

V. Anuncios

A. Contratación del Sector Público

COMISIÓN NACIONAL DEL MERCADO DE VALORES

9006 *Anuncio de licitación de: Comisión Nacional del Mercado de Valores. Objeto: Consultoría sobre lengua inglesa (atención presencial a consultas, revisión de textos en lengua inglesa, traducciones a lengua inglesa de textos breves en español). Expediente: 09/22.*

1. Poder adjudicador:
 - 1.1) Nombre: Comisión Nacional del Mercado de Valores.
 - 1.2) Número de identificación fiscal: Q2891005G.
 - 1.3) Dirección: Edison, 4.
 - 1.4) Localidad: Madrid.
 - 1.5) Provincia: Madrid.
 - 1.6) Código postal: 28006.
 - 1.7) País: España.
 - 1.8) Código NUTS: ES300.
 - 1.9) Teléfono: 915851520.
 - 1.11) Correo electrónico: licitaciones@cnmv.es
 - 1.12) Dirección principal: <http://www.cnmv.es>
 - 1.13) Dirección del perfil de comprador: <https://contrataciondelestado.es/wps/poc?uri=deeplink:perfilContratante&idBp=piKbOQU6KfY%3D>
2. Acceso a los pliegos de contratación: Acceso libre, directo, completo y gratuito a los pliegos de la contratación, en https://contrataciondelestado.es/wps/poc?uri=deeplink:detalle_licitacion&idEvl=sKarZBuN%2BtDnSoTX3z%2F7wA%3D%3D
3. Tipo de poder adjudicador y principal actividad ejercida:
 - 3.1) Tipo: Entidad de Derecho Público.
 - 3.2) Actividad principal ejercida: Economía y Hacienda.
5. Códigos CPV: 79530000 (Servicios de traducción).
6. Lugar principal de prestación de los servicios: ES300.
7. Descripción de la licitación: Consultoría sobre lengua inglesa (atención presencial a consultas, revisión de textos en lengua inglesa, traducciones a lengua inglesa de textos breves en español).
8. Valor estimado: 472.000,00 euros.
9. Información sobre las variantes: No se aceptarán variantes.
10. Duración del contrato, acuerdo marco o sistema dinámico de adquisición: 2 años.
11. Condiciones de participación:
 - 11.3) Situación personal:
 - 11.3.1) Capacidad de obrar.
 - 11.3.2) No prohibición para contratar.
 - 11.4) Situación económica y financiera: Cifra anual de negocio (según PCAP).
 - 11.5) Situación técnica y profesional: Trabajos realizados (según PCAP).

12. Tipo de procedimiento: Abierto.
17. Condiciones de ejecución del contrato:
 - 17.1) Sometimiento del contratista a la normativa de protección de datos (según PCAP).
 - 17.2) Cumplimiento de las Convenciones fundamentales de la Organización Mundial del Trabajo (según PCAP).
 - 17.3) Consideraciones tipo social (según PCAP).
18. Criterios de adjudicación:
 - 18.1) Precio (Ponderación: 55%).
 - 18.2) Glosario de términos financieros, económicos, jurídicos y del mercado de valores (Ponderación: 10%).
 - 18.3) Revisión de un documento producido en inglés (Ponderación: 20%).
 - 18.4) Traducción a lengua inglesa de un texto (Ponderación: 15%).
19. Plazo para la recepción de ofertas o solicitudes de participación: Hasta las 18:00 horas del 11 de abril de 2022.
20. Lugar de envío de las ofertas o de las solicitudes de participación:
 - 20.1) Dirección: Comisión Nacional del Mercado de Valores. Edison, 4. 28006 Madrid, España.
21. Apertura de ofertas:
 - 21.2) Fecha, hora y lugar de apertura de las plicas:
 - 21.2.1) Apertura sobre oferta económica: 26 de abril de 2022 a las 11:30 (Oferta económica) . Madrid. C/ Edison, 4 - 28006 Madrid, España.
 - 21.2.2) Apertura sobre oferta técnica: 19 de abril de 2022 a las 11:45 (Referencias evaluables mediante juicio de valor) . Madrid. C/ Edison, 4 - 28006 Madrid, España.
 - 21.3) Personas autorizadas a asistir a dicha apertura:
 - 21.3.1) Apertura sobre oferta económica: Privado.
 - 21.3.2) Apertura sobre oferta técnica: Privado.
22. Lengua o lenguas en las que deberán redactarse las ofertas o las solicitudes de participación: Español.
23. Información sobre flujos de trabajo electrónicos:
 - 23.1) Se aceptará la presentación electrónica de ofertas o de solicitudes de participación.
25. Procedimientos de recurso:
 - 25.1) Órgano competente para los procedimientos de recurso:
 - 25.1.1) Nombre: Tribunal Administrativo Central de Recursos Contractuales.
 - 25.1.2) Dirección: Avda. General Perón nº 38.
 - 25.1.3) Localidad: Madrid.
 - 25.1.5) Código postal: 28071.
 - 25.1.6) País: España.
 - 25.1.10) Dirección de internet: <https://sedeminhap.gob.es/es-ES/Sedes/TACRC>
 - 25.4) Servicio del que se puede obtener información sobre el procedimiento de recurso:

25.4.1) Nombre: Comisión Nacional del Mercado de Valores.

25.4.2) Dirección: C/ Edison,4.

25.4.3) Localidad: Madrid.

25.4.5) Código postal: 28006.

25.4.6) País: España.

25.4.9) Correo electrónico: licitaciones@cnmv.es

26. Publicación anterior referente al presente procedimiento: ID: 2022-528994.
Envío de Anuncio de Licitación al DOUE (10 de marzo de 2022).

28. Fecha de envío del anuncio: 10 de marzo de 2022.

Madrid, 10 de marzo de 2022.- El Presidente de la Comisión Nacional del Mercado de Valores, Rodrigo Buenaventura Canino.

ID: A220010019-1